



Język migowy - rozszerzony

1. METRYCZKA

Rok akademicki	2025/2026
Wydział	Lekarsko-Stomatologiczny
Kierunek studiów	Logopedia ogólna i kliniczna
Dyscyplina wiodąca	Nauki medyczne
Profil studiów	Ogólnoakademicki
Poziom kształcenia	II stopnia
Forma studiów	stacjonarne
Typ modułu/przedmiotu	fakultatywny (do wyboru)
Forma weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie
Jednostka prowadząca /jednostki prowadzące	Studium Języków Obcych, WUM ul. Księcia Trojdena 2a, 02-109 Warszawa tel. 22 5720863 sjosekretariat@wum.edu.pl, www.sjo.wum.edu.pl
Kierownik jednostki/kierownicy jednostek	dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM
Koordynator przedmiotu	mgr Małgorzata Siembida
Osoba odpowiedzialna za sylabus	mgr Małgorzata Siembida
Prowadzący zajęcia	mgr Małgorzata Siembida

2. INFORMACJE PODSTAWOWE

Rok i semestr studiów	Rok II, semestr 3	Liczba punktów ECTS	2.0
FORMA PROWADZENIA ZAJĘĆ		Liczba godzin	Kalkulacja punktów ECTS
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim			
wykład (W)			
seminarium (S)		30	1.5
ćwiczenia (C)			
e-learning (e-L)			
zajęcia praktyczne (ZP)			
praktyka zawodowa (PZ)			
Samodzielna praca studenta			
Przygotowanie do zajęć i zaliczeń		20	0.5

3. CELE KSZTAŁCENIA

C1	Zapoznanie studentów z problematyką środowiska Głuchych.
C2	Utrwalanie wiedzy studentów o sposobach komunikowania się osób z niesłyszącymi.
C3	Przypomnienie podstaw wiedzy o języku migowym i jego zastosowaniu w pracy z pacjentem niesłyszącym.

4. EFEKTY UCZENIA SIĘ

Numer efektu uczenia się	Efekty w zakresie
--------------------------	-------------------

Wiedzy – Absolwent zna i rozumie:

L2.W.33	w pogłębionym stopniu podstawowe psycholingwistyczne aspekty nabywania i używania języka migowego; zasady komunikacji wizualno-przestrzennej, które są kluczowe dla efektywnego posługiwania się językiem migowym.
---------	--

Umiejętności – Absolwent potrafi:

L2.U.15	zrozumieć i uszanować uwarunkowania kulturowe osób niesłyszących.
L2.U.32	przewodzić podstawową komunikację w języku migowym, w tym przedstawiać się, zadawać proste pytania i odpowiadać na nie

Kompetencji społecznych – Absolwent jest gotów do:

L2.K.16	Określania poziomu swojej wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę ich uzupełnienia i doskonalenia i dąży do tego, dokonuje samooceny własnych umiejętności i kompetencji
---------	--

L2.K.19	przestrzega zasad etyki w komunikacji z osobami Głuchymi, w tym zasad poufności i szacunku dla odmienności kulturowej.
---------	--

5. ZAJĘCIA		
Forma zajęć	Treści programowe	Efekty uczenia się
seminarium	S1. Kultura Głuchych i model kulturowy głuchoty.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S2. Etyka w komunikacji z osobami Głuchymi	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S3. Alfabet polskiego języka migowego – usystematyzowanie wiedzy	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S4. Opis wyglądu.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S5. Rodzina.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S6. Szkoła i zabawa.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S7. Klasyfikatory.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S8. Podobieństwa i przeciwieństwa.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S9. Liczebniki inkorporowane.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S10. Plan dnia logopedy – ustalanie harmonogramu.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S11. Umawianie spotkania.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S12. Komunikacja z rodzicami dziecka – część 1.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S13. Komunikacja z rodzicami dziecka – część 2.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S14. Części ciała i narządy mowy.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S15. Glosariusz logopedyczny.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S16. Komunikacja z dzieckiem w języku migowym – część 1	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S17. Komunikacja z dzieckiem w języku migowym – część 2	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S18. Przegląd bajek w polskim języku migowym	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S19. Ćwiczenia w odtwarzaniu bajek w polskim języku migowym	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S20. Piosenki w języku migowym	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19

seminarium	S21. Zabawy i ćwiczenia logopedyczne – część 1.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S22. Zabawy i ćwiczenia logopedyczne – część 2.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S23. Współpraca z tłumaczem polskiego języka migowego.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S24. Filmografia związana z językiem migowym.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S25. Sing2Baby.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S26. Liczebniki inkorporowane.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S27. Powtórzenie materiału – część 1.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S28. Powtórzenie materiału – część 2.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S29. Kolokwium końcowe.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19
seminarium	S30. Podsumowanie zajęć. Rekomendacje związane z dalszą nauką języka migowego.	L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19

6. LITERATURA

Obowiązkowa

Lane Harlan, *Maska dobroczynności. Deprecjacja społeczności głuchych*. Warszawa 1996.
Łacheta Joanna, Małgorzata Czajkowska-Kisil, Jadwiga Linde-Usiekiewicz, Paweł Rutkowski (red.). *Korpusowy słownik polskiego języka migowego* [online]. Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, Warszawa 2016.
Rzeźniczak Damian: *Podręcznik do nauki Polskiego Języka Migowego*. Wydawnictwo Poltext. Warszawa 2016.
Włodarczyk Aleksandra: *Głuchy pacjent. Wyzwania i potrzeby*. Wydawnictwo Psychoskok. Konin 2018.
Spread the Sign: Wielojęzyczny słownik języków migowych [online], Europejskie Centrum Języka Migowego 2006, www.spreadthesign.com

Uzupełniająca

Kotowicz Justyna, *Dwujęzyczność migowo-pisana dzieci głuchych. Komunikacja i procesy poznawcze*. Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Pedagogicznego, Kraków 2018.
Kosiba Olgierd, Grenda Piotr: *Leksykon Języka Migowego*. Wydawnictwo Silentium, Bogatynia 2011.
Paweł Rutkowski i Sylwia Łozińska (red.). *Lingwistyka przestrzeni i ruchu. Komunikacja migowa a metody korpusowe*, Warszawa: Wydział Polonistyki Uniwersytetu Warszawskiego, 2016.
Sacks Olivier. *Zobaczyć głos. Podróż do świata ciszy*. Zys i S-ka, Poznań 2012
Szczepankowski Bogdan, Konciewicz Dorota. *Język migowy w terapii*. Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Łodzi, Łódź 2012.

7. SPOSOBY WERYFIKACJI EFEKTÓW UCZENIA SIĘ

Symbol przedmiotowego efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektu uczenia się	Kryterium zaliczenia
L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19	Aktywny udział w zajęciach.	Aktywne uczestnictwo w zajęciach (100%). Ocena ciągła podczas zajęć; dopuszczalne 2 nieobecności w semestrze, które należy odrobić. W przypadku

		nieobecności należy odrobić zajęcia w ramach dyżuru wykładowcy w sposób przez niego wskazany
L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19	Kolokwium śródroczne – proste scenki dialogowe.	91%-100% - 5 (bardzo dobry) 86%-90,99% - 4.5 (ponad dobry) 80%-85,99% - 4 (dobry) 70%-79,99% - 3.5 (dość dobry) 60%-69,99% - 3 (dostateczny) < 60% ----- 2 (niedostateczny)
L2.W.33; L2.U.15; L2.U.32; L2.K.16; L2.K.19	Kolokwium końcowe - alfabet polskiego języka migowego, liczebniki, słownictwo dialogowe związane z logopedią.	91%-100% - 5 (bardzo dobry) 86%-90,99% - 4.5 (ponad dobry) 80%-85,99% - 4 (dobry) 70%-79,99% - 3.5 (dość dobry) 60%-69,99% - 3 (dostateczny) < 60% ----- 2 (niedostateczny)

8. INFORMACJE DODATKOWE

Osobą odpowiedzialną za dydaktykę jest Kierownik Studium – dr n. hum. Maciej Ganczar, prof. WUM. e-mail: maciej.ganczar@wum.edu.pl.

Studentom przysługują dwa terminy poprawkowe kolokwium kończącego każdy semestr, zgodnie z regulaminem SJO WUM (przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej). Forma zaliczenia semestru w pierwszym i drugim terminie jest taka sama (opis znajduje się w punkcie 7 tego sylabusu).

SJO nie prowadzi koła naukowego.

Przedmiot fakultatywny, do wyboru. Zaliczenie na ocenę.

Regulamin zajęć w Studium Języków Obcych Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego

1. Studium Języków Obcych (SJO) prowadzi zajęcia z języków nowożytnych i języka łacińskiego zgodnie z programem studiów obowiązującym na danym kierunku.
2. Lektorat kończy się zaliczeniem lub zaliczeniem na ocenę i egzaminem w zależności od nauczanego języka oraz kierunku studiów.
3. Przedmiotem nauczania jest język specjalistyczny, dostosowany do potrzeb zawodowych przyszłych absolwentów.
4. Podstawę zaliczenia przedmiotu stanowią: udział w zajęciach, pozytywne oceny uzyskane z kolokwium częściowych oraz pisemnego sprawdzianu końcowego i prezentacji w przypadku języków nowożytnych.
5. W przypadku nieobecności:
 - dwie nieobecności w semestrze (dotyczy 4 jednostek po 45 min) – obie należy zaliczyć w terminie do dwóch tygodni od daty nieobecności
 - trzy nieobecności w semestrze (dotyczy 6 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest napisać podanie do kierownika SJO z prośbą o umożliwienie odrobienia i zaliczenia trzeciej nieobecności w trybie indywidualnym
 - cztery i więcej nieobecności w semestrze (dotyczy 8 jednostek po 45 min) – student zobowiązany jest do powtarzania semestru (w wypadku pobytu w szpitalu lub długotrwałej choroby potwierdzonej zwolnieniem lekarskim student może ubiegać się o zgodę na zaliczenie nieobecności w sesji poprawkowej).
6. Student ma obowiązek zgłosić się na pisemny sprawdzian zaliczający semestr w wyznaczonym terminie. W przypadku niestawienia się bądź niezaliczenia sprawdzianu, studentowi przysługuje jeden termin poprawkowy ustalony przez prowadzącego. Sprawdzenie poprawkowe należy zaliczyć nie później niż przed rozpoczęciem sesji egzaminacyjnej. W przypadku niezaliczenia poprawy studentowi przysługuje drugi termin poprawkowy zgodnie z regulaminem studiów. Student otrzymuje wpis do indeksu od wykładowcy i potwierdza go u kierownika lub koordynatora zespołu wykładowców SJO. Potwierdzenia nie wymagają oceny wpisywane do e-indeksu.
7. Student ubiegający się o zwolnienie z lektoratu (przepisanie oceny) powinien złożyć stosowne podanie do kierownika SJO w pierwszym tygodniu zajęć. Studentom pierwszego roku oceny nie będą przepisywane.
8. Forma egzaminu podana jest do wiadomości studentów w przewodniku dydaktycznym dla danego kierunku i roku studiów.
9. Posiadanie certyfikatu z języka obcego, oceny z lektoratu na innym kierunku studiów w WUM lub innej uczelni nie zwalnia z uczęszczania na zajęcia przewidziane programem studiów na aktualnym kierunku studiów.
10. W przypadku przeniesienia zajęć w tryb online, zajęcia odbywają się zgodnie z ustalonym wcześniej planem w formie spotkań wideo, podczas których zarówno wykładowca jak i studenci mają włączone kamery internetowe. Niewłączenie kamery podczas zajęć oznacza nieobecność studenta na zajęciach.
11. Sprawy nieuregulowane niniejszym regulaminem będą rozstrzygane indywidualnie przez kierownictwo SJO.

SKALA OCEN ZALICZENIA i EGZAMINY (w %)

91%-100% ----- 5 (bardzo dobry)

86%-90,99% --- 4.5 (ponad dobry)

80%-85,99% --- 4 (dobry)

70%-79,99% --- 3.5 (dość dobry)

60%-69,99% --- 3 (dostateczny)

Prawa majątkowe, w tym autorskie, do sylabusu przysługują WUM. Sylabus może być wykorzystywany dla celów związanych z kształceniem na studiach odbywanych w WUM. Korzystanie z sylabusu w innych celach wymaga zgody WUM.

UWAGA

Końcowe 10 minut ostatnich zajęć w bloku/semestrze/roku należy przeznaczyć na wypełnienie przez studentów
Ankiety Oceny Zajęć i Nauczycieli Akademickich